



# 45<sup>ème</sup> MURMURES AU KIRCHBERG



**MERCREDI 25.01.2017**

Nous avons de nouveau le plaisir d'accueillir le chœur d'hommes (7 messieurs).



Comme d'habitude, ils nous ont présenté un répertoire rythmé et entraînant avec des chants comme : «Tanze mit mir in den Morgen», «Der Jäger vom Silbertannenwald», «Wenn die Sonne erwacht in den Bergen», «Etoile des neiges»... et pour finir «Ein schöner Tag ward uns beschert».

Ce concert a attiré de nombreux visiteurs et la piste de danse n'a jamais manqué de monde. Chacun a participé à sa façon : en fredonnant, en applaudissant, en battant la mesure avec les pieds, etc.



Après les avoir remerciés, notre animatrice Josiane les a invités pour un café-gâteau (Forêt Noire).

Rendez-vous a été pris pour le 9 mars.

Hanna JUNG, Alice SCHWOPÉ,  
Margot BAUMANN, Yvonne  
RUDOLPH, Robert HÉROLT

**DIMANCHE 29.01.2017**

Tous les résidents étaient installés dans la salle à manger pour accueillir le groupe folklorique du pays de Hanau.

Le groupe est composé de 4 musiciens (dont un chanteur) une qui dirigeait et de 16 filles et garçons de 3 à 15 ans et tous en costume alsacien.



Durant une bonne heure, ils ont égayé notre dimanche après-midi avec différentes démonstrations de danse et surtout d'anciennes mélodies et notamment sur les métiers d'autrefois (charron, forgeron, meunier, tailleur,...).

La danse des lavandières sur le lavage, l'essorage et le pliage du linge dans des paniers en osier a réveillé en nous plein de souvenirs.

Les garçons ont enfilé des «Grumbeeresäck» pour une démonstration de danse originale.



Nous avons tous apprécié le retour en arrière sur ces chants et mélodies d'autrefois. «S'Elsass unser Ländel» a marqué la fin de cette animation.

Les enfants ont offert à chaque résident un petit cadeau souvenir «une carte, un petit cœur, des bredles...» et Madame BERNHARD qui avait son anniversaire ce jour-là a eu droit à un «Ständel» et un cadeau.

Pour les remercier, le directeur leur a offert un panier garni.

Après de nombreux applaudissements, le goûter leur a été servi.

Un grand merci à toutes ces familles qui ont consacré leur dimanche après-midi aux résidents du Kirchberg.

Bravo et félicitations à vous tous.

Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH  
Hanna JUNG, Gaby BALTZER  
Marie Jeanne MATTER et  
Marie Joséphine MATTER



## PROCHAINE PARUTION

Si vous avez une idée pour le prochain numéro à paraître fin juillet, n'hésitez pas à faire un petit mot ou à en parler à Josiane avant le 10 juillet. Les articles personnels sont très appréciés et montrent votre intérêt pour cette maison. Merci d'avance.

Vous pouvez aussi retrouver le journal «Murmures» et d'autres informations sur notre site : [www.kirchberg67.fr](http://www.kirchberg67.fr)

## SAMEDI 04 FÉVRIER : PORTES OUVERTES AU LYCÉE JEAN ROSTAND A STRASBOURG

C'est la jeune bénévole Elisa (GACKEL) qui nous a invités pour visiter son lycée lors des portes ouvertes. Son papa et son papi accompagnés de sa mamie ont joué le rôle de chauffeur et étaient présents à 8 H 30 pour emmener 6 résidents et Josiane.



Malgré le temps assez gris, nous avons tous bien observé la nature. Elisa et sa maman nous attendaient devant le lycée et nous ont tout de suite guidés à l'intérieur dans la salle, où nous avons tous pris place au 1<sup>er</sup> rang pour regarder le défilé de mode. Nous avons admiré de nombreux costumes d'époques différentes, dessinés et confectionnés par les élèves. Il faut dire qu'ils

sont très doués et ont beaucoup d'imagination.



Après les avoir applaudis chaleureusement, nous avons continué la visite des bâtiments (pour nous faciliter le déplacement, Elisa s'était procuré les clés de l'ascenseur). Au 3<sup>ème</sup> étage, nous avons visité la salle de biologie où les personnes étaient agréablement surprises de la visite de notre maison de retraite. Ensuite, c'est dans la salle de couture du bâtiment A que nous sommes allés pour voir les patrons, les tissus et les machines à coudre. C'est dans la salle des esthéticiennes que nous avons rencontré le proviseur qui voulait savoir si nous sommes là pour un maquillage !! Dans cette salle, on pouvait aussi boire et manger quelque chose gratuitement. Entre les salles et les couloirs, nous aurions pu nous perdre facilement s'il n'y avait pas eu notre guide Elisa. Le mur de casiers pour les élèves marqua la fin de notre visite et nos deux chauffeurs nous attendaient à la sortie.

Tout cela nous a ouvert l'appétit et la famille d'Elisa nous a invités pour manger au Cora que tous les résidents connaissent, mais d'il y a 20 ans.

Le choix du menu a été vite fait puisque tout le monde s'est décidé pour une pizza. Une partie s'est installée aux tables pendant que les autres faisaient la queue pour attendre le repas. La maman d'Elisa s'est occupée des boissons et a payé au fur et à mesure pour que tout le monde mange chaud. Chacun a pu choisir son dessert offert par le Kirchberg. Et c'est sous la pluie que nous avons pris le chemin du retour tandis qu'Elisa allait à la patinoire.



Un grand merci à toute la famille GACKEL et SIEGRIST sans lesquelles cette sortie n'aurait pas eu lieu, et surtout aux deux chauffeurs.

Emma MULLER, Marie-Jeanne MATTER, Marie-Joséphine MATTER, Hanna JUNG, Yvonne KLEIN, Alfred LETSCHER et Elisa

## LES CHANGEMENTS INTERVENUS

Le 04 février 2017, M. Jacques DREHER nous quittait après un peu plus d'un mois de présence.

Le 05 février, Mme Elise DISTEL nous quittait après presque un an de présence.

Le 17 février, M. Joseph HUYENG nous quittait après presque 5 ans de présence.

Le 04 mars, Mme Marguerite KOHL nous quittait après presque 2 mois de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Caroline HETZEL de Wimmenau, Mme Elsa GREINER de Puberg (que nous connaissions déjà puisqu'elle venait avec les Triloups), Mme Erna KEHLHOFFNER d'Adamswiller et M. Armand KUSTER de Tieffenbach. Bienvenue parmi nous.

## VENDREDI 17 FÉVRIER 2017

Visite de M. et Mme KLEITZ pour une animation musicale.



C'est avec des chants comme «Vive les vacances au soleil», «A la claire fontaine», «Qui de nous trouvera un monde meilleur»... et de nombreux chants en alsacien comme «Esch de Bür in de Stadt », «de Vehrele » qu'ils ont animé notre après-midi. Pour les accompagner, ils avaient invité un de leurs amis avec sa clarinette.

Après les applaudissements, nous les avons invités pour le café. Merci pour cette belle animation.

Inès SCHEIDER, Emma MULLER et Yvonne RUDOLPH

Lisa FRANTZ et Céline BIEBLER ont descendu les résidents du palier et ont aidé à la distribution des crêpes. On pouvait les choisir au Nutella, sucrée, au vermicelle de chocolat, à la banane et au miel selon les goûts de chacun.



Tout le monde était rassasié et ravi de l'après-midi.

Merci à tous ceux qui ont mis la main à la pâte.

Inès SCHEIDER et tous les résidents

## CREPES-PARTY AU KIRCHBERG LE 20 FÉVRIER 2017 ORGANISÉE PAR HARMONY FLAUSS, INÈS SCHEIDER ET JOSIANE

La pâte a été préparée par la cuisinière, Estelle WENCKER. Harmony a apporté quatre jus de fruits différents.



## COMPTINE DE LA MAÏSTUB

«Pluie et beau temps» dont Marianne et Jean-Paul sont venus nous montrer le film amateur.

L'hiver est aux portes  
Déjà on grelotte  
On regarde le ciel tout en claquant des dents

En guise de bouillotte  
On prévient les potes  
Il est de retour le moment qu'on attend  
C'est un lieu où il suffit de rentrer,

Où nos cœurs se chauffent en étant rassemblés

Jouons quelques notes

Ou une belote

Refaisons le monde, célébrons l'amitié.

Ici on tricote

Ou bien on papote

Les anciens racontent les histoires d'antan

Parfois on grignote

Toujours on sirote

On rêve ensemble de l'air doux du printemps

C'est un lieu où la porte n'est pas fermée,

Où il n'y a jamais de clef, où notre enfance est à jamais imprégnée

Souv'nirs en pelotes

Et pensées qui trottent

Garde dans nos cœurs ce rêve du passé.

C'est sur ce chant que s'est basée toute la pièce de théâtre présentée par les enfants du regroupement des écoles d'Obermodern-Zutzendorf.

Ils étaient environ 150 élèves avec leurs instituteurs à avoir revêtu des costumes des années 40.

Cette présentation a nécessité une année entière de préparation et de patience pour arriver à ce beau résultat qui a réveillé en nous les souvenirs de la guerre. Malheureusement, la télé a remplacé la Maïstub.

Hanna JUNG

## MERCREDI 22 FÉVRIER 2017

Le départ pour Bad Bergzabern était prévu pour 10 H et notre chauffeur, Monsieur SCHAEFFER était à l'heure. C'est sous une pluie fine que nous avons pris la route.

Après 1 H 30, nous sommes arrivés à destination.

Dès notre arrivée, le carnaval a débuté puisque tout le personnel était déguisé. Nous, nous avons simplement des chapeaux.



Rapidement le repas a été servi : soupe avec flocons d'œufs, goulasch avec poivrons, nouilles en spirale et salade de concombres, mélange de glaces avec chantilly.

Tout de suite après, les manifestations ont commencé : le groupe de clowns, la danse des sorcières, les femmes de ménage, le club de natation, die Biene Maya und ihre Freunde (ballet d'hommes).



L'animateur a fait danser l'assemblée. Il nous a également présenté le couple princier de la maison de retraite et celui des jeunes.

Après le café-beignets, il fallait déjà penser au chemin du retour.

Merci à toute cette équipe, ainsi qu'à notre chauffeur.

Gaby BALTZER, Yvonne RUDOLPH,  
Marie-Jeanne MATTER, Lydie  
SACHERER, Irma SACHERER

Pour l'occasion, le club des tricoteuses lui a offert différents objets tricotés et crochetés (un coussin, un cache-nez, une manique et un boudin de porte).

Les résidents

Pour la même occasion, M. PISCOPO est venu chanter. Sa voix fabuleuse a transporté les résidents dans de nombreux pays avec des chants comme «Eh viva Espana», «La belle de Cadix», «Etoile des neiges», «Voulez-vous danser grand-mère» et pour finir «Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux».



## JEUDI 23 FEVRIER 2017

Un grand merci à Christiane GRESSEL qui nous a offert du vacherin glacé à l'occasion de son départ en retraite. Nous lui souhaitons une bonne continuation.



De nombreux visiteurs ont assisté à l'animation. Un grand merci pour cet après-midi musical.

Elisa GACKEL, Gaby BALTZER,  
Marie-Joséphine MATTER, Friedel  
MATTY, Hanna JUNG

- M. Raymond FEISTHAUER le 13, 89 ans
- Mme Alice SCHWOPÉ le 14, 94 ans
- Mme Friedel MATTY le 15, 89 ans
- Mme Anne GEISKOPF le 24, 87 ans

## LES ANNIVERSAIRES A SOUHAITER

### En mai :

- Mme Emma MULLER le 01, 89 ans
- Mme Marthe THAL le 02, 95 ans
- M. Armand KUSTER le 08, 87 ans
- Mme Suzanne ANDRÈS le 13, 95 ans
- Mme Hilda DORSI le 28, 81 ans
- Mme Marthe ENDINGER le 30, 95 ans
- Mme Jeanne HUSS le 31, 86 ans

### En juin :

- Mme Elsa GREINER le 10, 94 ans
- Mme Erna KEHLHOFFNER le 21, 101 ans
- Mme Anne LEDERMANN le 21, 93 ans
- Mme Yvonne STAMMLER le 21, 85 ans
- Mme Marthe HAENSLER le 22, 92 ans
- Mme Annette KLEIN le 22, 81 ans

### En juillet :

- Mme Margot BAUMANN le 07, 87 ans
- M. Jean-Paul GANGLOFF le 09, 80 ans
- Mme Irène MINCK le 12, 89 ans

## FREITAG 24. FEBRUAR

Die zwei Frauen MATTER, Inès, Elisa und Josiane sind nach Ingwiller gefahren um einen neuen Aufseher zu holen.

Nach einer halben Stunde, haben wir uns für einen Gelben entschieden. Es ist ein Kanarienvogel.



Er hat sein Platz in einem Käfig in unserem Eßsaal. Wir haben ihm den Namen Piou-Piou gegeben. Wir wünschen ihm eine lange Zeit bei uns.

Marie-Jeanne MATTER, Marie-Joséphine MATTER et Alfred LETSCHER

## MARDI 28 FÉVRIER

Un grand merci au dentiste de La Petite Pierre, Monsieur GRESSER, de nous avoir offert les beignets de Carnaval.

Alfred LETSCHER et  
tous les résidents



Départ en retraite de Christiane GRESSEL

## VENDREDI 03 MARS 2017

Le conférencier, Monsieur Eric MARCHAL nous a fait voyager en Arménie, qui est un pays de plateaux.

De loin, on aperçoit le volcan ARARAT éteint, où s'était immobilisé l'arche de Noé.

En 1915, le génocide arménien a eu lieu et a fait 1,5 millions de victimes.

Nous avons traversé le pays en passant par la capitale EREVAN et à côté du grand lac SEVAN, où poussent beaucoup de fleurs.

Beaucoup d'usines sont laissées à l'abandon. Par contre, une centrale nucléaire a été réouverte.

Ils circulent en LADA et les vieux bus fonctionnent au gaz.

Nous avons été impressionnés par la bibliothèque, trésor de la littérature mondiale, avec 17.500 manuscrits.

Outre les fraises et les tomates, les abricotiers sont utilisés pour différentes choses (bonbons, fruits et le bois pour faire des instruments de musique).

Les gens les plus pauvres se servent de la bouse de vache séchée pour se chauffer et cuisiner surtout le pain qui s'appelle LAVACH.

Les mosquées sont bien fréquentées, les cultes durent 2 à 3 heures et les fidèles sont obligés de rester debout. Pour remercier le Bon Dieu, ils suspendent des lambeaux de tissus blancs à un arbre spécifique.

Les Arméniens aiment la musique et se contentent de peu pour être heureux.

Merci à Monsieur Eric pour ce beau voyage.

Hanna JUNG, Yvonne RUDOLPH,  
Emma MULLER, Robert HÉROLT et  
Gaby BALTZER

## LE SOURIRE

Un sourire ne coûte rien et produit beaucoup

Il enrichit ceux qui le reçoivent sans appauvrir ceux qui le donnent.

Il ne dure qu'un instant,

Mais son souvenir est parfois éternel.

Personne n'est assez riche pour pouvoir s'en passer.

Personne n'est trop pauvre

pour ne pas le donner.  
Il crée le bonheur au foyer,  
Il est le signe sensible de l'amitié.  
Un sourire donne du repos  
à l'être fatigué,  
Rend du courage au plus découragé.  
Car nul n'a tant besoin d'un sourire  
Que celui qui ne peut  
En donner aux autres.

Texte proposé par  
Paulette REUTENAUER

## A L'OCCASION DE LA JOURNÉE DE LA FEMME

Une femme, c'est comme l'électricité :  
- si tu sais t'en servir, elle illuminera ta  
vie !  
- mais si tu joues avec, tu finiras par te  
brûler.  
- si tu l'énerves, elle peut disjoncter !  
Maintenant, tu es au courant.

Anny ZIELINGER, fille de  
Louise LETSCHER

## MERCI

Nous remercions M. FRANCK d'avoir  
égayé notre après-midi du 07 mars  
avec son accordéon.



Un grand merci à Berthe (VOGLER) et  
Marlène (BRAEUNIG), deux bénévoles  
du mardi, qui nous ont offert de bons  
gâteaux à l'occasion de leur anniver-  
saire.

Hanna JUNG et les autres

## LE REPAS DES BÉNÉVOLES

Un an a passé depuis le dernier repas  
des bénévoles, qui tout au long de l'an-  
née sont présents et permettent de  
faire différentes activités avec les rési-  
dents.

Le repas offert par la Direction permet  
aussi aux bénévoles de se rencontrer  
et de partager leur vécu avec les pen-  
sionnaires.



De plus cette année, le chœur  
d'hommes de Harskirchen était égale-  
ment invité : ce groupe de chanteurs  
vient plusieurs fois par an animer des  
après-midi très appréciés des résidents

et du personnel... tellement appréciés que beaucoup de personnes retrouvent leurs jambes de vingt ans..., chantent, dansent et se balancent au rythme de la musique. Merci à eux.

Paulette REUTENAUER, fille de  
Marthe SAND

## UN CHANTEUR A PLUMES !

Un autre chanteur est également présent depuis quelques temps. Il fait entendre sa voix et montre tout son talent, il part dans des envolées lyriques qui en étonnent plus d'un ! L'avez-vous reconnu ? Il est tout jaune, a des plumes et s'appelle Piou-Piou.

Paulette REUTENAUER

## JEUDI 09 MARS 2017 : VISITE DU CHŒUR D'HOMMES

Après la gymnastique, nous avons rendez-vous en salle à manger pour l'apéritif, puisque c'était la journée des bénévoles qui étaient invités pour le repas de midi.



Dès la fin du repas, le chœur d'hommes, accompagné du résident de Drulingen avec sa batterie, ont commencé leur programme.

La salle à manger était bien remplie, car de plus en plus de familles viennent assister à cette manifestation.

C'est avec des chants anciens comme «Zwei rehbraune Augen», «Heimatlos», «Kein Schönerland», «Wo der Wildbach rauscht», «L'eau vive», et des chants de Carnaval qu'ils ont réussi à mettre une ambiance du tonnerre.

Les danseurs étaient nombreux et l'ensemble du personnel a participé de bon cœur.

Ces hommes chantent avec passion cela se voit et Madame MATTY a dit que ce sont des chanteurs jusque dans les bretelles, puisqu'ils ont des notes de musique dessus.

Comme à chaque fois, l'après-midi s'est terminé par le chant «Ein schöner Tag» ce qui est tout à fait justifié. Piou-Piou a participé tout l'après-midi à sa façon...

Nos résidents apprécient énormément la venue de ce chœur d'hommes, qu'ils ont remercié par de nombreux applaudissements.

Merci à ces messieurs qui nous font revivre les BONS souvenirs de notre jeunesse.



Marie-Jeanne MATTER, Yvonne KLEIN, Yvonne RUDOLPH, Emma MULLER, Gaby BALTZER, Alfred LETSCHER et Robert HÉROLT

geons sont en train d'éclorre. Les oiseaux chantent en harmonie, le coucou est également de la partie.

Après les perce-neige, pensées, tulipes, jacinthes et primevères, dessinent des parterres fleuris, les prés verdissent, les cigognes sont de retour, un soleil radieux inonde le ciel. Impatiente, j'attends chaque année ce réveil de la nature. Au fil des ans, il devient toujours plus beau.

Paulette REUTENAUER

## LE PRINTEMPS

Grün ist der Jasminstrauch abends eingeschlafen.

Als ihn, beim Morgen Hauch  
Sonnenstrahlen trafen,  
Ist er schneeweiß aufgewacht  
«Was geschah mir in der Nacht?»  
Seht, so geht es Bäumen,  
die im Frühling träumen

Und dräut der Winter noch so sehr  
Mit trotzigem Gebärden  
Und streut er Schnee und Eis umher  
Es muß doch Frühling werden

Proposé par  
Charlotte SCHWEICKART

## LA PRIÈRE DE LA FORET

Je suis :

- le bois de ton berceau
- la table familiale
- la charpente de ta maison
- le lit dans lequel tu dors
- l'ombre quand le soleil brille trop fort
- l'endroit où tu viens chercher le repos
- le paradis pour les oiseaux
- les planches de ton cercueil
- la croix du Christ

Alors respecte-moi.

Poème affiché en forêt de Sarreguemines et relevé par Anny ZIELINGER, fille de Louise LETSCHER

## LE RETOUR DU PRINTEMPS

Le printemps enfin montre le bout de son nez, la nature se réveille, les bour-

## LA CHASSE AUX ŒUFS DE PAQUES : MERCREDI 22 MARS 2017

Ce jour-là, il a fallu se lever tôt, car la visite du chocolatier Jacques BOCKEL était au programme.

A 9 H 15, 18 résidents ont pris place dans les véhicules pour partir à Saverne où Marie-Christine (STUBER) nous attendait.

Monsieur BOCKEL nous a tout de suite conduits dans la salle de projection pour un formidable voyage sur la terre des cacaos (Amérique Centrale).

La Côte d'Ivoire est le premier producteur de cacaoyers, arbres à petites fleurs qui n'ont pas d'odeur et qui deviennent des cabosses.

La récolte se fait 2 fois l'année : 1.500 cabosses sont récoltées par jour à la main par un seul cueilleur. L'écabossage manuel se fait aussi en 1 jour. La fermentation met de 5 à 7 jours (ce qui est important pour l'arôme du cacao) et le séchage au soleil de 10 à 15 jours (pour la conservation). Après le quality test (test de qualité), il est transporté en bateau dans toute l'Europe.

Une fois sur place, a lieu la transformation. Les fèves sont torréfiées, puis broyées. Après de longs mois de travail de dégustation intense et de mise au point, on obtient un très bon chocolat.



C'est ce que nous avons pu constater au moment de la visite de l'usine. Nous avons admiré la décoration des lapins de Pâques, qui se fait à la main. Nous avons vu les différentes façons de faire des pralinés que nous avons pu goûter.



Chacun a pu garnir une tablette de chocolat de son choix (qu'il a eu le droit d'emmener). Pour finir, nous avons goûté 2 recettes savoureuses de Nut-Alsace (Nutella d'Alsace). Un passage dans le beau magasin nous a permis d'acheter des chocolats.



Pour une fois, Gaby (BALTZER) en a même trouvé sans sucre.

Quel beau voyage dans ce monde du

chocolat.

Merci à nos chauffeurs, Monsieur et Madame KREISS, Annick (WENGER), Isabelle (TRITSCHLER) la fille de Madame MINCK et Josiane. Merci à nos accompagnateurs, Marie-Christine, Harmony (FLAUSS) et sa maman.

Gaby BALTZER, Yvonne RUDOLPH,  
Emma MULLER, Hanna JUNG  
et Alfred LETSCHER

## MERCI

Merci à Marie-Christine (STUBER) et Monique (GOLDER), qui chacune nous ont offert de très bons gâteaux.

Gaby BALTZER et tous les résidents

## JEUDI 23 MARS : VISITE DE LA CHORALE DES MAITRES CHANTEURS D'ALSACE BOSSUE

Ils étaient une trentaine de différentes régions d'Alsace à nous interpréter de très belles chansons en différentes langues. Ils ont commencé par : «J'entends une chanson qui me réveille», suivi par beaucoup d'autres comme :

- «Il pleut sur les trottoirs»,
  - «La vie en rose»,
  - «Hallelujah, sing ein Lied»,
  - «Hymne à la nuit»
  - «Mit Liebe bin ich umfangen»,
- des gospels anglais et hébreux et pour

finir avec un joyeux anniversaire pour les 75 ans de M. HÉROLT.



Après avoir partagé un café-gâteaux, chacun est reparti vers une autre destination. Un grand merci aux chanteurs pour ce bel après-midi.

Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH,  
Gaby BALTZER, Alfred  
LETSCHER et Hanna JUNG

## MERCREDI 12 AVRIL 2017

Vers 10 H, nous avons accueilli le club des Triloups de Puberg (une quinzaine). Après les salutations et le verre de bienvenue, nous avons joué à tour de rôle au billard hollandais et à l'air hockey, tandis que d'autres en ont profité pour papoter.



Ensuite nous avons partagé un bon repas ensemble.



Vers 14 H, le chœur d'hommes est arrivé, accompagné de Monsieur Willy (86 ans, résident de la maison de retraite de Drulingen) avec son tambour.

Après avoir commencé par «Un beau soir en Alsace», ils ont continué leur répertoire avec «Dans le soleil et dans le vent», «Salade de fruits», «Rose blanche de Corfou», «Sag danke schön mit rote Rosen», «Komme auf meine Insel», «Wenn die Sonne erwacht in den Bergen», etc, pour finir avec «Ein schöner Tag so wunderschön wie heute».

Comme d'habitude, ils ont réussi à mettre une bonne ambiance et les danseurs étaient nombreux.



Tous ensemble, nous avons partagé le café et les bons gâteaux rapportés par les Triloups. Nous garderons tous un agréable souvenir de cette journée de rencontre. Merci à ces sympathiques chanteurs (Gérard, André, Charles, Jeannot, Freddy, Bernard, Marcel, Gérard et Charles) et à bientôt.

Robert HÉROLT, Alfred LETSCHER, Gaby BALTZER, Hanna JUNG, Emma MULLER et Yvonne RUDOLPH

## SOURIRES

Un homme vient d'acheter une voiture neuve, mais, faute de garage, il est obligé de la laisser dans la rue la nuit. Et comme il sait que les voleurs d'autoradios n'hésitent pas à briser les vitres et à fracturer les portières, il met sur son pare-brise l'écriteau suivant : *«// n'y a pas de radio dans cette voiture !»* Le lendemain matin, plus de voiture. A la place où elle se trouvait, il ne reste que l'écriteau sur lequel on a ajouté : *«Ce n'est pas grave, on en fera mettre une...»*

Deux touristes qui se promènent dans la brousse sans armes voient tout à coup venir à leur rencontre un lion en quête d'un bon repas. Le premier ouvre immédiatement son sac et commence à chausser ses baskets. *«Tu es fou»*, lui dit le deuxième. *«Tu ne penses tout de même pas que tu vas courir plus vite que le lion»*, ajoute-t-il. Le premier lui répond : *«Bien sûr que non, mais je voudrais courir plus vite que toi.»*

Un professeur de géographie montre à ses élèves une mappemonde. Après avoir expliqué la latitude, la longitude, les degrés et les minutes, l'enseignant demande à un élève : «*Si je vous donne rendez-vous pour déjeuner à 23 degrés 4 minutes de latitude Nord, 15 degrés 18 minutes de longitude Est...*» L'élève, visiblement embarrassé, lui répond : «*Je crois que vous allez déjeuner tout seul !*»

Un amiral a pris l'habitude de conduire chaque matin son petit garçon à l'école avant de rejoindre ses bureaux. Un matin, il ne résiste pas à poser à son fils une question qui lui trotte dans la tête depuis un certain temps : «*Dis-donc !... tes copains doivent être impressionnés de me voir comme ça, tous les jours, en grand uniforme !*» «*Ça oui !*» répond le bambin. «*Ils croient tous qu'on a un chauffeur !*»

Tiré de l'Echo de la Mission et proposé par Balbine HUTLIN

## JEUDI 13 AVRIL

Chez nous, le lapin de Pâques est venu en avance avec sa progéniture. Monsieur Henri VOGLER nous a fait la surprise de rapporter dans une cage une lapine avec 6 petits ici. Cela a rendu jaloux notre PIOU-PIOU : il ne siffle plus depuis !



Merci à Victor et Robin (VOGLER) qui ont installé la petite famille.

Gaby BALTZER, Robert HÉROLT,  
Alfred LETSCHER, Hanna JUNG,  
Emma MULLER et  
Yvonne RUDOLPH



Chacun des résidents a eu un lapin de Pâques



Épluchage de pommes de terre au palier